

GEMEINDE MARGREID A.D.W.
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI MAGRÈ S.S.D.V.
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

09.09.202617:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Andreas Bonell	Bürgermeister	Sindaco		
Theodor Augustin	Referent	Assessore		
Johannes Karl Goller	Bürgermeisterstellvertreter	Vicesindaco		
Kathrin Maier	Referentin	Assessora		
Annamaria Sanna	Referentin	Assessora		

Seinen/Ihren Beistand leistet Der Gemeindesekretär

Assiste Il Segretario comunale

Dr. Walter Boaretto

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Andreas Bonell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

Tennismgemeinschaft Unterland - Gewährung eines Investitionsbeitrages für die teilweise Erneuerung der Umzäunung der Tennisplätze sowie für die Erneuerung der Bäder - CUP J63I26000090004

Associazione "Tennismgemeinschaft Unterland" - Concessione di un contributo agli investimenti per il rinnovo parziale della recinzione dei campi da tennis e per la ristrutturazione dei bagni - CUP J63I26000090004

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Tennismgemeinschaft Unterland mit Ansuchen vom 28.07.2026 Prot. Nr. 6406 vom 28.07.2026, die Gewährung eines Investitionsbeitrages für die teilweise Erneuerung der Umzäunung der Tennisplätze sowie für die Erneuerung der Bäder beantragt hatte;

nach Einsichtnahme in die von der Tennismgemeinschaft Unterland vorgelegten Angebote, welche dem obgenannten Beitragsansuchen beigelegt worden sind:

- Anrather Heizungs – und Sanitäranlagen OGH des Anrather Michael: Angebot Nr. Y10B vom 18.03.2026 über € 2.049,00.- Euro + 22% MwSt. (insgesamt Euro 2.499,78.-), betreffend die Erneuerung der Bäder

- Sportbau GmbH: Angebot vom 03.10.2025 über € 8.240,00.- Euro + 22% MwSt. (insgesamt Euro 10.052,80.-), betreffend die teilweise Erneuerung der Umzäunung der Tennisplätze;

in Erachtung, den angesuchten Investitionsbeitrag in Höhe von Euro 12.384,00.- zu genehmigen und diesen der Tennismgemeinschaft Unterland nach Vorlage der quitierten Rechnungen auszuführen;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten yGVLywskgueeEesVMpnoJy7HFTTb3MnIKu40W9Lw54E=

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten jqtuloc6xWvWbSyZ7YYeijhD-qP01Kyui96oZ7q3kx0=

hervorgehoben, dass die vorliegende Maßnahme den Zielsetzungen entspricht, wie diese von der geltenden Satzung der Gemeinde Margreid a.d.W. festgelegt worden sind;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, i.g.F.;

Mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen, in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

1. Der Tennismgemeinschaft Unterland einen Investitionsbeitrag für die teilweise Erneuerung der Umzäunung der Tennisplätze sowie für die Erneuerung der Bäder in Höhe von Euro 12.384,00.- zu gewähren.
2. Den Investitionsbeitrag der Tennismgemeinschaft Unterland nach Vorlage der quitierten Rechnungen auszuführen.

LA GIUNTA MUNICIPALE

Premesso che l'associazione "Tennismgemeinschaft Unterland" con domanda del 28.07.2026 prot. n. 6406 del 28.07.2026, aveva richiesto la concessione di un contributo agli investimenti per il rinnovo parziale della recinzione dei campi da tennis e per la ristrutturazione dei bagni;

viste i preventivi presentate dall'associazione "Tennismgemeinschaft Unterland", allegati alla richiesta di contributo sopracitata:

- Anrather Heizungs – und Sanitäranlagen OGH des Anrather Michael: preventivo n. Y10B del 18.03.2026 di € 2.049,00.- + IVA al 22% (totale 2.499,78.- euro), inerente la ristrutturazione dei bagni

- Sportbau Srl: preventivo del 03.10.2025 di € 8.240,00.- + IVA al 22% (totale 10.052,80.- euro), inerente il rinnovo parziale della recinzione dei campi da tennis;

ritenuto di approvare il contributo agli investimenti richiesto di euro 12.384,00.- e di liquidarlo all'associazione "Tennismgemeinschaft Unterland" previa presentazione delle fatture quietanzate;

visto il parere tecnico yGVLywskgueeEesVMpnoJy7HFTTb3MnIKu40W9Lw54E=

visto il parere contabile jqtuloc6xWvWbSyZ7YYeijhDqP01Kyui96oZ7q3kx0=

ravvisato che il presente provvedimento rispetta le finalità stabilite dal vigente statuto del Comune di Magrè s.s.d.V.;

visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nel testo vigente;

con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari legalmente espressi

d e l i b e r a

1. Di concedere all'associazione Tennismgemeinschaft Unterland" un contributo agli investimenti per il rinnovo parziale della recinzione dei campi da tennis e per la ristrutturazione dei bagni di 12.384,00.- euro.
2. Di liquidare il contributo agli investimenti all'associazione "Tennismgemeinschaft Unterland" previa presentazione delle fatture quietanzate.

3. Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe wie folgt zu verpflichten:

3. Di impegnare la spesa derivante dal presente atto come segue:

Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Kostenstelle centro di costo	Betrag Importo	Verpf. Nr/Jahr imp. n°/anno
2026	06012.02	10900	Unbewegliche Güter Beni immobili	60100	12.384,00 €	633/2026

4. Kundzutun, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. Di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 3 maggio 2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi degli art. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, bestätigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

Andreas Bonell

Dr. Walter Boaretto

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Margreid adW. im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Magrè ssdv. ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.
